

EDI - ASN Note

Load-No.: 80100

08.07.2020 - 13:31

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH

Magna PT S.p.A.

Consumption:

Daimlerstr. 11

Via del Ciclamini, 4

Dispatch Type:

DEUTSCHLAND

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:

Gross Weight: 19.956 KG

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

TM

V/G

Name of delivery

Furch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

80741531

000010

2511108890

12.160

PC

S

SCHNITRAD 4. GANG

550003916002

08.07.2020

035310-900

640

PC

S

nt. wt.: 16.884 KG , gr. wt.: 18.511 KG

CC: 200038901

640

PC

S

CC: 200038899

640

PC

S

CC: 200038894

640

PC

S

CC: 200038891

640

PC

S

CC: 200038886

640

PC

S

CC: 200038882

640

PC

S

CC: 200038876

640

PC

S

CC: 200038873

640

PC

S

CC: 200038868

640

PC

S

CC: 200038864

640

PC

S

CC: 200038862

640

PC

S

CC: 200038856

640

PC

S

CC: 200038853

640

PC

S

CC: 200038850

640

PC

S

CC: 200038845

640

PC

S

CC: 200038841

640

PC

S

CC: 200038836

640

PC

S

CC: 200038831

640

PC

S

CC: 19,000

640

PC

S

Cast-Number: 249462

TBA-500256

DCT300/P01850

80744792

000010

2511109090

1.404

PC

M

SCHNITRAD 5. GANG

08.07.2020

035305-900

434

PC

M

CC: 200038294

970

PC

M

CC: 200035682

TBA-500256

PC

DCT300/P01850

550003915902

Cast-Number: 248934

nt. wt.: 1.275 KG , gr. wt.: 1.445 KG

Rating Check:

Rating Check:

5

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

11010

180268157

UC-Material: G091200010

nt. wt.: 1.275 KG , gr. wt.: 1.445 KG

5

Quantità dichiarata: 12160
Quantità effettiva: 12160
Tipo Imballaggio: 19
Quantità Imballi: 19
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐
Data controllo: 16/12/20
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

NUOVA COLATA

H-1

180268157

11008

EDI - ASN Note

Load-No.: 80100

08.07.2020 - 13:31

(VDA 4912)

page 2/2

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH

Magna PT S.p.A.

Consumption:

Daimlerstr. 11

Via dei Ciclamini, 4

Dispatch Type:

58840 PIETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

DEUTSCHLAND

I-70026 MODUGNO

-Number:

16070077

Gross Weight:

19.956 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Furch. Ord. Nr.

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Consignment

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

Consignment

Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

***** B N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

1601

Quantità effettiva:

1601

Tipo Imballaggio:

2

Quantità Imballi:

2

Conformità alle schede/imballi:

16/7/20

Data controllo:

16/7/20

Firma



GR:

Quant. Check:

Rating Check:

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 248934
(Heat number / No. de Coulee)
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciererie)
Liefererspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Liefererschein-Nr. 80744792/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1023333
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G091200010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/08/2020
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8-FACH
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2300	0.0130	0.0300	1.1700	0.0400	0.1600	0.1500	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0007	0.0000	0.0005	0.0110	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.10	0.00	37.90	0.00	35.60	33.70	32.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
		DI-Wert		0.00																			
		(DI value / diamètre idéal)																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decaburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossier de grain)	Prim. 5 - - 8 Sek. 7 - - 10											

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00
A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	- 0	174.0 0	HBW
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Datum 07/08/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005208 vom 08.07.2020



20-005208

Ludwigsburg, 09.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 13.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80741531 80744792	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebefelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 19.956
			15 Umfang cbm 59,93
Summe: Total:		19.956,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 20-005208 empfangen am 16.07.2020 Reception du colis le 16.07.2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA) 16 JUL 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto e verificato" verifica su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604